

Contents

Acknowledgements — VII

Preface — IX

List of Figures — XIX

Part 1

1 Approaching the Old Coptic Schmidt Papyrus and the Curse of Artemisia — 3

- 1.1 Interests of Enquiry – Motivation and Mechanism — 4
- 1.2 Path to Enquiry – Rethinks, Revelations, and Rewrites — 6
- 1.3 Dimensions of Enquiry – Who, what, where, when, whence, why, and how — 9
- 1.4 Frames of Enquiry – Content, Context, and Concept — 10
- 1.5 Layout of Enquiry — 14

2 Petitioning the Divine in Egypt — 17

- 2.1 The Ritual Tradition of Petitioning the Divine from Egypt — 18
 - 2.1.1 The “Letters to the Dead” — 19
 - 2.1.2 The “Letters to Gods” — 23
 - 2.1.3 Considering *Concept* – The Collaborative *Mechanism* of Petitioning the Divine from Egypt — 28
- 2.2 The Textual Tradition of Letters to Gods from Egypt — 31
 - 2.2.1 Considering *Content* — 32
 - 2.2.2 Considering Contexts — 37
 - 2.2.2.1 *Material Context* – The Letters to Gods upon Media — 38
 - 2.2.2.2 *Spatial Context* – The Letters to Gods in Space — 39
 - 2.2.2.3 *Temporal Context* – The Letters to Gods in Time — 46
 - 2.2.2.4 *Textual Context* – The Letters to Gods in Textual Traditions — 46
 - 2.2.2.4.1 Letters (to Human Recipients) — 47
 - 2.2.2.4.2 Petitions (to Human Recipients) — 50
 - 2.2.2.4.3 Documents of Self-Dedication — 55
 - 2.2.2.4.4 Oracle Questions — 58
 - 2.2.2.4.5 Potential Predecessors in Hieratic – Products of “Personal Piety” — 61
 - 2.2.3 Considering *Concept* — 66
 - 2.2.3.1 Motivation — 67
 - 2.2.3.2 Mechanism — 70

2.2.3.3	Practice — 76
2.3	Letters to Gods in Greek vs. “Prayers for Justice” from Egypt — 86
2.3.1	Considering <i>Content</i> – The Category Characteristics of “Prayers for Justice” — 90
2.3.1.1	Considering the Corpus – The Corpus of Letters to Gods in Greek — 105
2.3.1.2	The “Curse of Artemisia” — 106
2.3.1.3	The Esna Ostraca — 113
2.3.1.4	Other Contenders? — 121
2.3.2	Considering <i>Contexts</i> – Comparing the <i>Category Characteristics</i> of Letters to Gods and “Prayers for Justice” — 127
2.3.3	Considering <i>Concept</i> – The <i>Mechanism</i> behind the “Prayers for Justice” — 134
2.3.3.1	Current Consensus – Publicly Displayed “Prayers for Justice” — 142
2.3.3.1.1	The “Confession Inscriptions” — 143
2.3.3.1.2	The Medium of Marble — 144
2.3.3.1.3	Examples upon Moveable Media — 146
2.3.3.1.4	Curses against Thieves – A “Subcategory” of “Prayers for Justice” — 150
2.3.3.2	Counter-arguing the Consensus – Deposited “Prayers for Justice” — 156
2.3.3.2.1	Knidos — 156
2.3.3.2.2	Acrocorinth — 163
2.3.3.2.3	Britain — 165
2.3.3.3	“Prayers were Public” but “Curses were Concealed”: Display then Deposition – A Convenient Conclusion Discourse from Display – A False Presupposition — 167
2.3.3.4	Categorising Coptic Curses — 174
2.3.3.4.1	“Proactive” and “Reactive”, “Imperative” and “Supplicative” Curses exhibiting or lacking “Specific/Rhetorical Justification” and “Judicial Features” — 181
2.3.3.4.2	Can Motivation inform Mechanism? — 192
2.3.3.4.3	An Excursus on Contemporary Cursing in Egypt — 194
2.3.3.5	Modern and Historical Concept – Etic and Emic Mechanisms — 198
2.3.3.5.1	Implicit Social Mechanism — 198
2.3.3.5.2	Explicit Social Mechanism — 203
2.3.3.5.3	Implicit and Explicit Priestly Mechanism — 206
2.3.3.5.4	Psychological Mechanism — 208
2.3.3.5.5	Attribution Mechanism — 209
2.3.4	Significant or Superficial Similarities? Transmission and Transformation from the Letters to Gods to Prayers for Justice — 213

Part 2

- 3 The Old Coptic Schmidt Papyrus (OCSP) — 225**
 - 3.1 The Manuscript of the Old Coptic Schmidt Papyrus — **225**
 - 3.1.1 Provenance – The Spatial Context of the Old Coptic Schmidt Papyrus — **226**
 - 3.1.1.1 The Archival History of Crum MS XII.10 — **228**
 - 3.1.1.2 “Mon papyrus de Tehneh” — **233**
 - 3.1.2 Materiality – The Material Context of the Old Coptic Schmidt Papyrus — **236**
 - 3.1.3 Dating – The *Temporal Context* of the Old Coptic Schmidt Papyrus — **242**
 - 3.1.4 Palaeography – A Unique Old Coptic Script — **245**
 - 3.1.5 Orthographic Conventions and Dialect – Old Coptic yet Sahidic — **253**
 - 3.1.6 Why Old Coptic? — **257**
 - 3.1.6.1 The “Nature” of Old Coptic — **258**
 - 3.1.6.2 Past Assumptions and Fallacies in the Study of Old Coptic — **267**
 - 3.1.6.3 Past Interpretations of the Rationale behind the Utilisation of Old Coptic in the OCSP — **270**
 - 3.1.6.4 “Context is (the) King (of the Two Lands)” – A “Dead End” in (the) understanding (of) Old Coptic — **286**
 - 3.2 The Text of the Old Coptic Schmidt Papyrus — **290**
- 4 Contextualising the Old Coptic Schmidt Papyrus — 313**
 - 4.1 Esrmpe’s Urban Environment – Tehne (Akoris) (Tahna al Jabal) in the Time of Esrmpe — **314**
 - 4.1.1 Tehne in the Pharaonic Period — **317**
 - 4.1.2 Tehne = Akōris in the Graeco-Roman Period — **321**
 - 4.2 Esrmpe’s Cultic Environment – Temple Institutions and their Cults at Tehne in the Time of Esrmpe — **325**
 - 4.2.1 The North Chapel — **326**
 - 4.2.2 The Western Temple Area – The Animal Mummy Tombs of Amun and Sobek — **328**
 - 4.2.3 The Central Temple Area — **334**
 - 4.2.4 Tehne Today – Contemporary Ritual Practices at the Historical Site — **336**
 - 4.3 Petitioning the Divine at Tehne — **337**
 - 4.3.1 The Eastern Slope Cemetery – The Corn Mummy Cemetery of Osiris Khentiamentiū — **338**
 - 4.3.2 The Mysteries of Osiris during the Khoiak Festival — **346**
 - 4.3.2.1 Ritual Prescription — **350**

4.3.2.2	Ritual Production — 357
4.3.2.3	Ritual Recitation — 366
4.4	Context is (the) King (of the Two Lands): The <i>Sitz im Nachleben</i> of the Old Coptic Schmidt Papyrus — 376
5	Reading the Old Coptic Schmidt Papyrus — 379
5.1	Textual Content — 379
5.1.1	Past Readings — 379
5.1.2	Revised Reading — 384
5.1.2.1	Esrmpē's Address — 384
5.1.2.1.1	<i>sm̄y</i> among the Letters to Gods in Demotic and ⲥⲙⲉ ⲉ- among curses in Coptic — 389
5.1.2.2	Esrmpē's Case — 395
5.1.2.2.1	<i>hp</i> among the Letters to Gods in Demotic and ⲭⲁⲛ among curses in Coptic — 395
5.1.2.2.2	A specific dispute? — 409
5.1.2.3	Esrmpē's Circumstances — 413
5.1.2.4	Esrmpē's Case Continues — 418
5.1.2.5	Esrmpē's Designated Deities — 422
5.1.2.6	Esrmpē Concludes her Case — 429
5.2	Motivation — 430
5.2.1	Past Interpretations — 430
5.2.2	Revised Interpretation – A right to be fulfilled — 435
5.3	Mechanism — 444
5.3.1	Past Interpretations — 445
5.3.2	Revised Interpretation – Perpetual Petitioning of Divine Agents through Eternal Deposition — 453

Part 3

6	The Curse of Artemisia (CA) — 459
6.1	The Manuscript of the Curse of Artemisia — 459
6.1.1	Provenance – The <i>Spatial Context</i> of the Curse of Artemisia — 459
6.1.2	Materiality – The <i>Material Context</i> of the Curse of Artemisia — 465
6.1.3	Dating – The <i>Temporal Context</i> of the Curse of Artemisia — 467
6.1.4	Palaeography – The Epigraphic yet Literary Hand of the Curse of Artemisia — 471
6.1.5	Dialect – The Language Variety of the Hellenomemphites — 475
6.2	The Text of the Curse of Artemisia — 476

7 Contextualising the Curse of Artemisia — 481

- 7.1 Artemisia's Urban Environment – Memphis in the Time of Artemisia — 481**
 - 7.1.1 The Urban Topography of Memphis — 481**
 - 7.1.2 Artemisia's Community – The Hellenes of Memphis — 489**
 - 7.1.2.1 Artemisia's Identity — 489**
 - 7.1.2.2 The Hellenomemphites — 491**
 - 7.1.2.3 Egyptian-Greek Hybridity — 493**
 - 7.1.2.4 Speech and Script Communities and Social Networks among the Hellenomemphites — 503**
- 7.2 Artemisia's Cultic Environment – Saqqara in the Time of Artemisia — 507**
 - 7.2.1 The Cult Topography of Saqqara — 507**
 - 7.2.1.1 The Serapeum (*pr-wsîr-ḥp* = Ποσερᾶπι = Σεραπεῖον) — 510**
 - 7.2.1.2 The Sacred Animal Necropolis (*ḥp-nb=s*) — 518**
 - 7.3 Petitioning the Divine at Saqqara — 533**
 - 7.3.1 Letters to Gods and Oracle Questions from the Northern Enclosure of the SAN — 536**
 - 7.3.2 Letters to Gods from the Central Temple Enclosure of the SAN — 545**
 - 7.3.3 Letters to Gods and Oracle Questions from the Southern Dependencies of the SAN — 548**
 - 7.3.4 Letters to Gods and Oracle Questions from a site east of the Serapeum — 550**
 - 7.3.5 Letters to Gods and Oracle Questions from Saqqara, but without a secure provenance — 553**
 - 7.3.6 A Letter to a God from near a Tomb Shaft – The Earliest Egyptian Curse? — 558**

8 Reading the Curse of Artemisia — 565

- 8.1 Textual Content — 565**
 - 8.1.1 Past Readings — 567**
 - 8.1.2 Revised Reading — 569**
 - 8.1.2.1 Artemisia's Address — 569**
 - 8.1.2.2 Artemisia's Accusation — 573**
 - 8.1.2.3 Artemisia's Curse — 579**
 - 8.1.2.4 Power through Place — 588**
- 8.2 The Motivation behind the Curse of Artemisia — 598**
 - 8.2.1 Past Interpretations — 598**
 - 8.2.2 Recent Interpretations — 604**
 - 8.2.3 Revised Interpretation – Retribution, not Restitution — 605**
- 8.3 Mechanism — 607**
 - 8.3.1 Past Interpretations and Current Consensus — 609**

- 8.3.2 Issues with the “Public Display” Thesis for the Curse of Artemisia — **612**
- 8.3.3 Reinterpretation – Petitioning Divine Agents through Temporary Deposition — **615**

Part 4

- 9 Petitioning Osiris — 623**

Appendices

Tables — 649

Letters to Gods (sorted by site, date, and medium) — **649**

Letters to Gods – Secure, Unpublished — **652**

Letters to Gods – Insecure, Unpublished — **653**

Letters to Gods – Insecure, Unpublished, Lost — **653**

Bibliography — 655

Abbreviations — **655**

Works cited — **655**

Indices — 677

List of Words in Old Coptic Script — **677**

Select List of Words in Egyptian Transliteration — **679**

Select List of Words in Greek Script — **682**

Manuscript Traditions cited by Title — **683**

Manuscripts cited by Publication Number/Conventional Title — **684**

Manuscripts cited by Inventory Number — **686**

Subject Index — **689**